Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 30 (1959)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

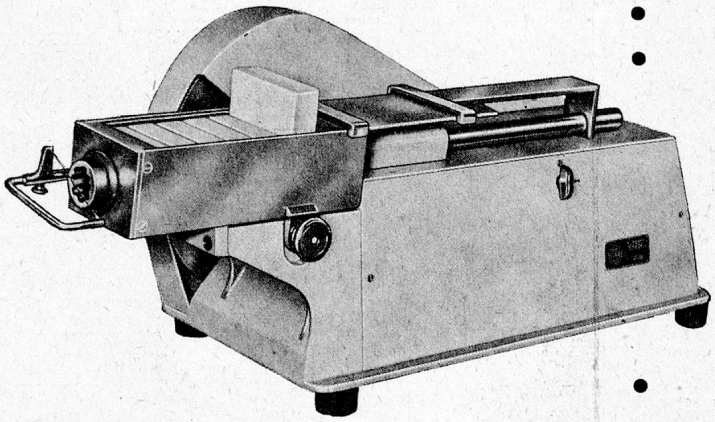
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

2 NEUHEITEN welche sich bereits gut bewährten!

VARIA elektr. Butterportionsmaschine



gleiche Maschine auch mit Handantrieb

stufenlos regulierbar von 5—30 Gramm

liefert bis zu **300 Portionen pro Minute**

grosse Genauigkeit der Portionen durch gleichmässigen Motorantrieb

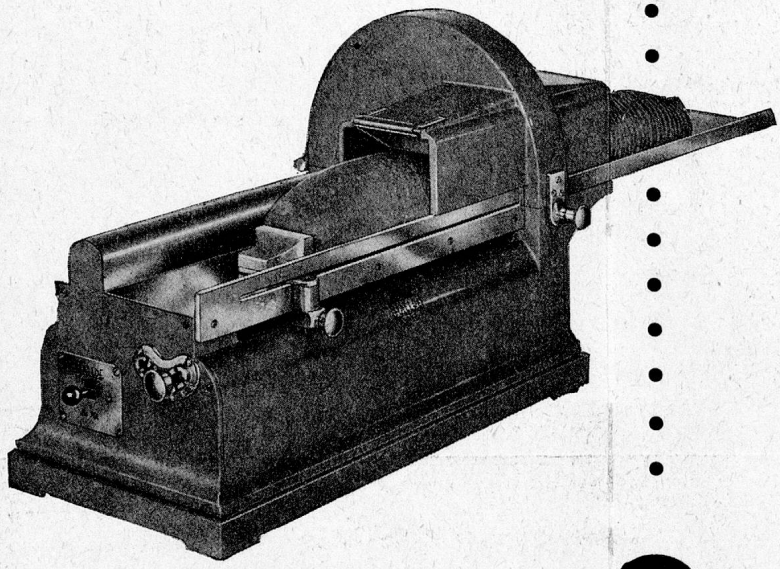
elektr. Strom ist billiger als Menschenkraft

Eine Rechnung, die aufgeht:

Bei täglicher Abgabe von 300 Portionen à 20 g und einer Gewichtsüberschreitung von nur 1 g gehen Ihnen im Jahr mehr als 100 kg kostbare Butter verloren

Die Maschine macht sich so in kurzer Zeit von selbst bezahlt

HAELLDE elektr. Brotschneidemaschine



Modell BS - 7

grosse Leistung
bis zu 150 Schnitten pro Minute

automatischer Nachschub
vom ersten bis zum letzten Stück

regulierbare Tranchendicke

Gleitfläche aus rostfreiem Stahl

Dank Sicherheitsschalter absolut **unfallsicher**

Verlangen Sie Offerte
oder Vertreterbesuch

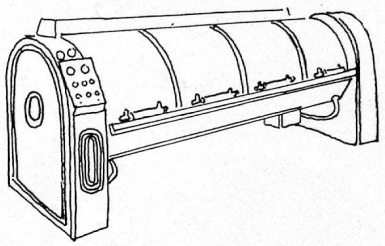
Unverbindliche Vorführung

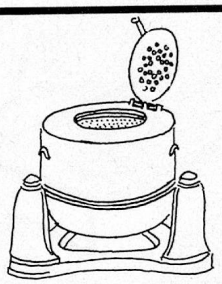
SCHWABENLAND & CIE A.G. ZÜRICH

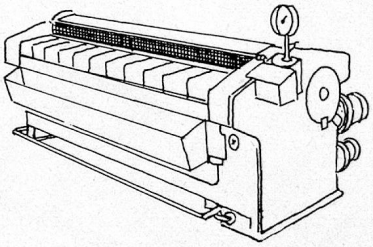
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüschelerstr. 44. Tel. (051) 25 37 40

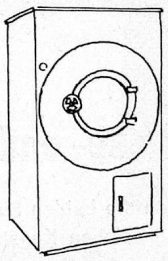
Ein reichhaltiges Fabrikationsprogramm:

Der Erfolg aller Ferrum-Wäschereimaschinen ist auf ihre sprichwörtliche Betriebssicherheit und die berühmt hohe Leistungsfähigkeit zurückzuführen. Das reichhaltige Fabrikationsprogramm ermöglicht es uns, Ihnen für jedes Wäschereiproblem eine wirtschaftlich einwandfreie, den gegebenen Umständen entsprechende Lösung anzubieten. Mit Ferrum-Wäschereimaschinen erhalten Sie vom Guten das Beste. Verlangen Sie unverbindliche Offerten über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen usw.







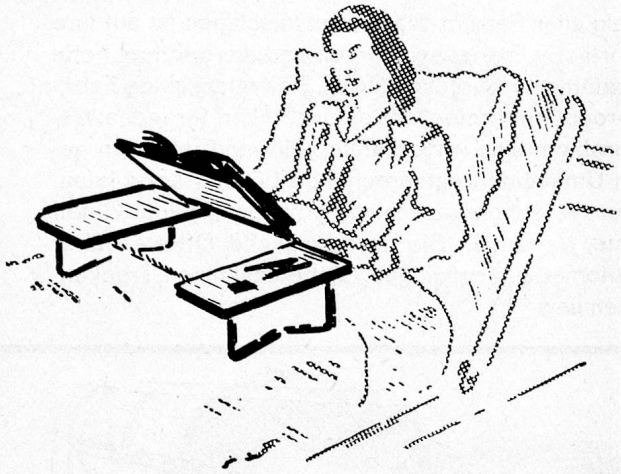


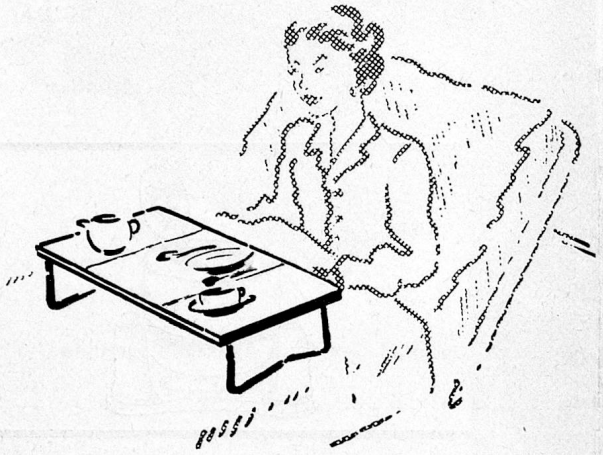
ferrum

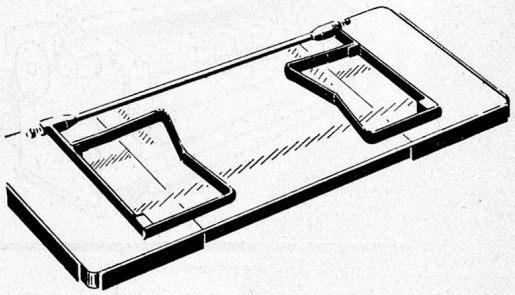
Ferrum AG

Giesserei und Maschinenfabrik

Rupperswil b. Aarau







Modell patentiert

«Hess»-Lese- und Esstisch 965

Mühelos können die beiden Füsse aufgeklappt werden. Dank einer sinnreichen Konstruktion, einer ganz neuartigen Klappfuss-Arretierung, hat der Tisch mit den aufgeklappten Füssen einen sicheren Halt und ist dauernd solid. Auch die eingeklappten Füsse sind arretiert.

Modell wie Abbildung (in Buche) Fr. 72.—

ALTORFER AG **WALD ZH**

Abteilung Krankenmöbel **Tel. (055) 4 35 92**

Verlangen Sie bitte den neuen Katalog

Seit 1922 HACO QUALITÉ Seit 1922

Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

TEX TON

Bouillon, Suppen-Würze, Trockenbouillon, Condimat (extra-helle Streuwürze), kochfertige Suppen in reichem Sortiment, Trockensulze, Bratensauce, Selleriesalz, kochsalzfreie Suppenwürze. Seit jeher ohne Fabrikgeschmack!

MOCAFINO

Der erste und der beste in der Schweiz hergestellte, 100 % reine Blitzkaffee in Pulverform. Eignet sich besonders auch für Milchkaffee, für Mokka-Glacen, Mokka-Crèmen, für Gebäck mit Mokka-Einlagen usw. MOCAFINO hat keinen Nebengeschmack, sondern nur das feine Aroma des edlen Kaffees.

HACOSAN

Hochwertiges Nähr- und Kräftigungspräparat auf Malzbasis, in haltbarer Trockenform, ohne aufdringlichen Malzgeschmack, nicht stopfend. Das Nährmittel für den täglichen Gebrauch von gross und klein. Lieferbar in Portionenbeuteln und Grosspackungen à 5 und 10 kg.

COFFEINFREI Café O.K. SANS CAFÉINE SENZA COFEÏNA

Koffeinfreier Kaffee. Der Kaffee wird nach unserem eigenen Verfahren behandelt, wobei die Bohnen nicht mit giftigen Lösungsmitteln in Kontakt kommen. Das natürliche Aroma bleibt voll erhalten. Café O. K. gibt echten Kaffee-Genuss.

Weltbekannte Lebensmittelspezialitäten der

HACO A. G. GÜMLIGEN

Verwaltungsratssitzung. Ein klarblickender Verwalter empfiehlt:

Die Neuanlage, die wir jetzt in der Wäscherei brauchen, ist derart wichtig, dass nur ein schweizerisches Unternehmen in Frage kommt.

Und der Verwalter fährt weiter:

»Sie wissen, dass ich die eingegangenen Offerten im Detail prüfte; dabei stellte ich eine ganze Reihe von Vorzügen fest, wie sie in ihrer Gesamtheit nur das **schweizerische** Unternehmen bieten kann:

Alle Waschautomaten sind schweizerischen Verhältnissen angepasst —

Die **schweizerische** Grosswaschautomaten-Industrie ist anerkanntermassen führend auf dem ganzen europäischen Markt —

Die für gutes Funktionieren so wichtigen Steuerungen sind mit den unübertroffenen schweizerischen Schützen und Schaltern sowie weiteren elektrischen Elementen schweizerischer Provenienz ausgerüstet —

Dazu kommt: organische Lösung aller Nebenprobleme wie Heizung, Lüftung, Warmwasserversorgung, Enthärtungsanlagen —

Das alles sind Vorzüge, die mich zur Empfehlung eines schweizerischen Fabrikates bewegen« . . .

und den verantwortlichen Persönlichkeiten ist diese Lösung sympathisch, ist es doch kein Geheimnis, dass über 90% aller modernen Wäscherei-Einrichtungen in unserem Land mit schweizerischen Automaten ausgerüstet sind. Das spricht deutlich für das grosse Vertrauen, das unsere Wäscherei-Industrie in Spitälern und Hotels, in Verwaltungen und beim Gewerbe geniesst.

Als führende Unternehmen dieser Branche gelten die Waschautomatenfabriken:
Cleis Sissach,
Ferrum Rupperswil,
Schulthess Zürich/Wolfhausen.
Diese Firmen dienen mit einem umfassenden Fabrikationsprogramm von Waschautomaten jeder Grösse, Schnelläuferzentrifugen, Schnellwaschautomaten u. Dampfabsaugemangen etc. Der Kunde hat volle Gewähr für das Einhalten der Garantieverpflichtungen u. für prompten Service.

Der
Patient soll
gesund und das Personal entlastet werden.
Diese beiden Forderungen waren
bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel
wegleitend

BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH

Metzger

NATÜRLICHER SCHLAF!

Die Schlaraffia-Einlage mit ihrer sinnreichen Konstruktion von 666 Federn und 2 elastischen Innenrahmen verleiht jene **Stabilität**, durch welche die Schlaraffia-Matratze **weder abkippt noch „schwimmt"**.
Nie gerät man in eine **unbequeme Schräglage**, sondern liegt immer **wieder „schlafrichtig"**.
Wieso spricht man von der körperfreundlichen SCHLARAFFIA? Weil für ihre Polsterung ausschliesslich Naturhaare-Wolle und Baumwolle verwendet werden. Diese Naturfüllungen aber sind körperfreundlich. SCHLARAFFIA-Matratzen **vertragen Luft und pralle Sonne**, daher **vollhygienisch, vollatmend, ja auch im Liegen vollatmend** und **nie zur Transpiration reizend.** Selbst Fieberkranke finden Linderung. 30 Jahre Erfahrung

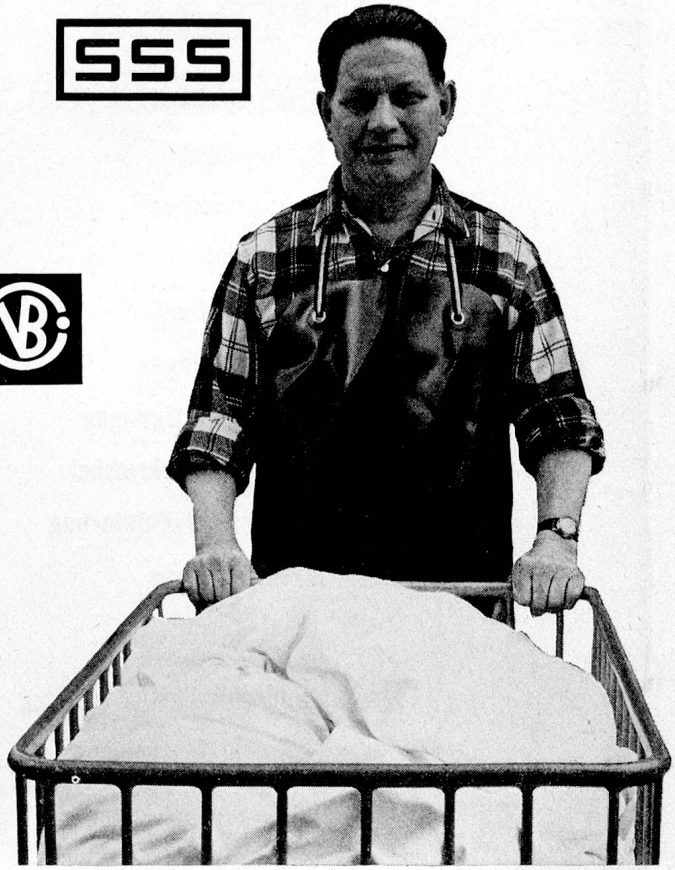
SCHLARAFFIA

MATRATZE

SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

van Baerle + Cie. AG Münchenstein Tel. 061/46 89 00



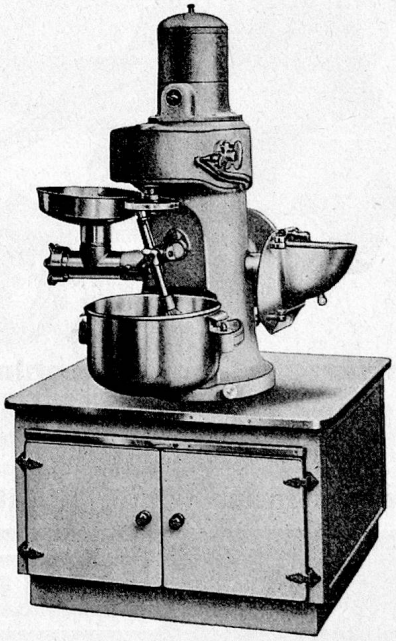
Ihr Waschprogramm von morgen

In Zusammenarbeit mit Wäscherei-Fachleuten entwikkelten unsere Chemiker eine zuverlässige Waschmethode, welche auch die höchsten Anforderungen maschinell fortschrittlichster Wäschereien erfüllt. Van Baerle's sss Waschmethode ist anpassungsfähig. Sie trägt der Verschiedenartigkeit des einzelnen Betriebes in Bezug auf maschinelle Einrichtung und Wasser Rechnung. Gerade deshalb ist es unseren Wäscherei-Beratern möglich, auch Ihnen ein zweckmässiges, individuelles Waschprogramm mit unsern Produkten aufzustellen. Unsere Fachleute stehen jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

SSS Sauber, schonend und sparsamer waschen.	**Alba** Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis.
Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.	**Supal** Konfektioniertes Universal Waschmittel ohne Bleichmittel.
Silavit Waschalkali für die Vorwäsche, 04 für hartes, 90 für weiches Wasser, 55 oder 40 für besondere Aufgaben.	**Vaco Syndet** Spezialprodukt für das Waschen von fettigschmutziger Küchenwäsche und Überkleidern.

Lipos-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb



Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay	**V. Lukas**	**W. Leutwyler**
Aarau	Zürich	Lausanne
064 / 2 33 58	051 / 33 22 05	021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 98 75 08 Gegründet 1880

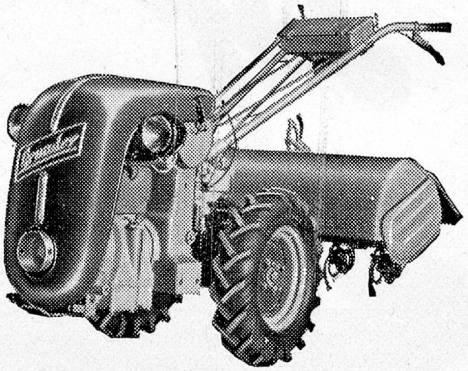
Stahlrohrmöbel
Gartenmöbel
Terrassenmöbel
Liegestühle
Gartenschirme
Werkstattwagen
Spezialanfertigungen
NEU: Stahlrohrmöbel
mit Stamoid-Polsterung
für Innenräume

Stahlrohrmöbelfabrik Elgg
F. Stucki-Hierholzer
Tel. (052) 4 76 50

Holder E5 Grunder

2 Begriffe

die aus der heutigen Gartenpflege nicht mehr wegzudenken sind. Mehr als 30 Jahre Erfahrung gibt Ihnen Gewähr für Qualität und durchdachte Konstruktion.



Universal-Einachsmaschine

mit 5-PS-Fichtel- und Sachs-Motor, 7-Gang-Getriebe. Verwendbar als Fräse, Hacke, Pflug, Kultivator, Zugmaschine, Anbaupumpe, Mäher, Fräsen und Hacken von 20 bis 60 cm. Radausschaltung.

Motor-Bodenfräse 3- oder 4 GU

mit 8-, 10- oder 12-PS-Motoren (Grunder und Mag) für grosse Flächenleistung, 3 oder 4 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang, 2 Geschwindigkeiten auf der Zapfwelle, mit oder ohne Differential lieferbar. Fräsbreiten 40 bis 100 cm.

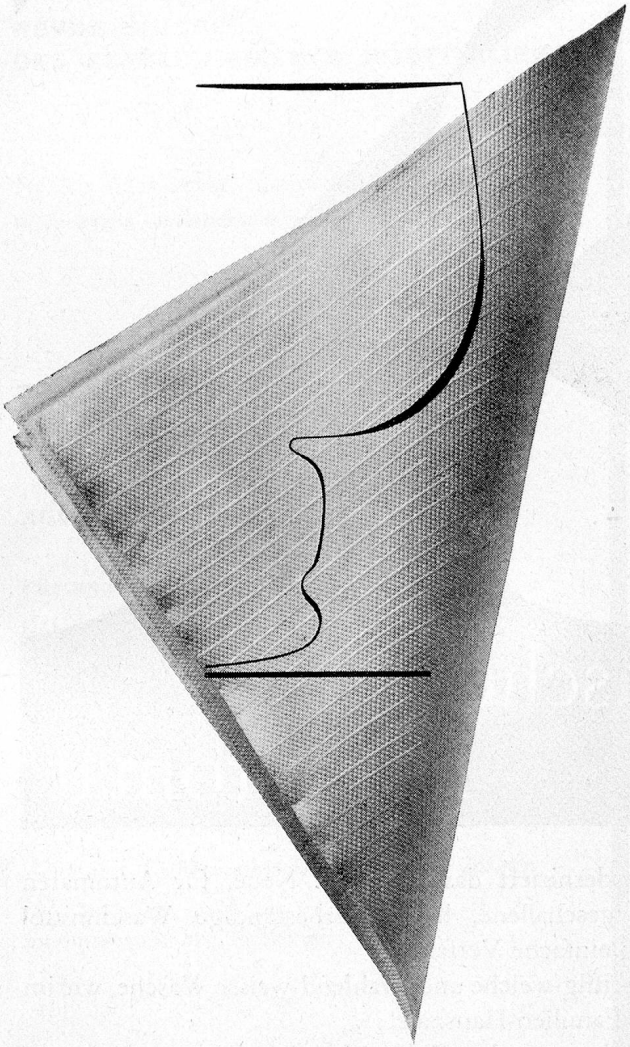
Wer Grunder wählt, wählt Qualität

Coupon Senden Sie mir unverbindlich Prospekt Nr. 6

über: _____
Name: _____
Vorname: _____
Wohnort: _____
Strasse/Hof: _____

MASCHINENFABRIK IM NIEDERSCHÖNTHAL
Grunder
FÜLLINSDORF (BL)
A. GRUNDER & CO., A.-G.
TEL. (061) 84 34 34

BALSTHALER PAPIERSERVIETTEN



Balsthal fabriziert Seiden-, Watte- und Kreppservietten in hervorragenden, teils nassreissfesten Qualitäten. Papierservietten helfen Wäsche sparen - ein wesentlicher Vorteil für Gastgewerbe, Anstalten und Spitäler. Lieferbar in verschiedenen Prägungen und Grössen in weiss, auf Anfrage auch farbig.

PAPIER BALSTHAL

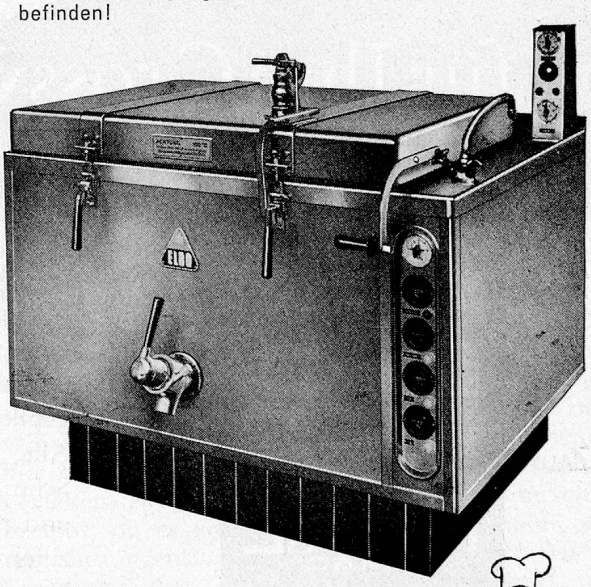
PAPIERFABRIK BALSTHAL

Telephon 062/2 72 55

ELRO

ELRO zeigt den neuen Weg!

für besseres, schmackhafteres, gesünderes und wirtschaftlicheres Kochen, Dämpfen, Schwitzen, Sterilisieren, Pasteurisieren, Braten, Backen und Grillieren! Die ELRO-Kochmethode erhält das frische Aussehen von Gemüse und Fleisch, schont dessen Vitamine und Aromastoffe, steigert Gesundheit, Kraft und Wohlbefinden!



ELRO - Kochanlagen sind formschön und benötigen weniger Raum. Sie arbeiten automatisch, sind betriebssicher und einfach zu bedienen; sie können **elektrisch, mit Dampf, Gas oder Heisswasser** beheizt werden. Sie verkürzen die Koch- und Arbeitszeit, sparen Energie, sind wirtschaftlich und amortisieren sich rasch.

Beachten Sie das Bild des allerneuesten Modells ELRO ELITE SUPER H 10 INFRAROT mit automatischer akustisch/optischer Signalanlage und Sicherheitsverriegelung (auf Wunsch aufgebaute Mischbatterie!). Verlangen Sie unverbindlich Beratung und Aufklärung direkt durch die Fabrik!

ROBERT MAUCH — **ELRO-WERK**

Bremgarten AG — **Telefon (057) 7 17 77**

G 2

Zum Vorwaschen:

DILO

Zum Waschen / Kochen:

NATRIL OMAG

Zum Bleichen:

OXYL

Henkel modernisiert das Waschen. Neue, für Automaten besonders geschaffene, hartwasserbeständige Waschmittel garantieren einfache Verfahren!
Genau so griffig-weiche und strahlend-weisse Wäsche, wie im gepflegten Familien-Haushalt!
Alle Produkte an der Eidg. Materialprüfungsanstalt auf Schmutzlösevermögen und Schonung der Fasern* geprüft und mit hervorragenden Waschresultaten und Schonungsziffern belohnt!
Unverbindliche Beratung durch unsere Laboratorien und Wäschereisachverständigen, Lieferung individueller Waschanleitungen.

* Nur die Henkel-Produkte allein enthalten den patentierten Faserschutz «Fiberprotect»!

Henkel & Cie. A.G., Pratteln/BL
Abteilung Grosskonsumenten

Henkel